

## 1º Curso d'Aragonés. Curso 2019-20

El 1º Curso d'Aragonés de la Asociación Cultural Nogarà-Religada es un curso de iniciación en el aprendizaje de la lengua aragonesa, dirigido personas sin conocimientos previos en dicha lengua y que permite adquirir habilidades y/o competencias lingüísticas necesarias para poder optar a la adquisición de a un nivel A2 en aragonés del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).

### Objetivos generales

- Comprender, utilizando las estrategias de comprensión, el sentido general, los puntos principales e información específica de textos orales breves, bien estructurados, transmitidos de viva voz o por medios técnicos (teléfono, TV, megafonía, radio, Internet, etc.) articulados a una velocidad adecuada, (los textos serán preferiblemente auténticos) en un registro formal o neutro y siempre que las condiciones acústicas sean buenas y el mensaje no esté distorsionado. Estos textos se referirán a temas habituales, preferentemente de los ámbitos personal o público.
- Producir textos orales breves, principalmente en comunicación cara a cara, pero también por teléfono u otros medios técnicos, en un registro neutro. Comunicarse de forma comprensible, aunque resulten evidentes el acento extranjero, las pausas y los titubeos y sea necesaria la repetición, la paráfrasis y la cooperación de los interlocutores para mantener la comunicación, incorporando la utilización de estrategias de presentación y de interacción.
- Comprender, utilizando las estrategias de comprensión, el sentido general, la información esencial, los puntos principales y detalles relevantes en textos breves de estructura sencilla y clara, en un registro formal o neutro. Estos textos se referirán a asuntos de la vida cotidiana.
- Escribir textos breves y de estructura sencilla, en un registro neutro, utilizando adecuadamente los recursos de cohesión, las convenciones ortográficas y de puntuación más elementales, las estrategias de expresión y los procedimientos discursivos básicos. Estos textos se referirán a asuntos de la vida cotidiana.

### Contenidos

#### Ámbitos comunicativos

##### Ámbito personal:

- La familia y los amigos.
- Entablar nuevas relaciones.
- En casa, vida diaria y trabajo.
- Ocio y tiempo libre (aficiones, deporte, espectáculos, el tiempo meteorológico).
- Las relaciones sociales.
- Acciones de la vida cotidiana (gustos, preferencias, etc.).
- Expresión de la fecha (frecuencia, horas, momentos del día, días, meses, etc.).
- Descripción física; las partes del cuerpo.
- Comidas y alimentos.
- La ropa.

- Ámbito público:
  - En la ciudad, en la calle: tiendas, mercados, lugares públicos, etc.
  - Lugares de entretenimiento y ocio.
  - Espacios públicos: ocio, transporte, salud, compras, etc.
  - Reuniones públicas y utilización de servicios públicos.
  - El dinero.
- Ámbito profesional:
  - Nuevas tecnologías.
  - El trabajo, las profesiones y los lugares de trabajo.
  - Organigramas y jerarquías.
  - Material de oficina.
- Ámbito educativo:
  - En clase de aragonés.
  - En la Universidad: escuelas, facultades, etc.
  - Acontecimientos.
  - Lugares y espacios educativos.
  - Herramientas educativas; material escolar.

### Situaciones comunicativas

- Entrar en contacto con alguien, saludar y presentarse.
- Pedir información y preguntar a nuestro interlocutor.
- Presentar e identificar a alguien: la familia, personas famosas, etc.
- Situar en el espacio: situar en una ciudad y situar una ciudad; preguntar e indicar el itinerario, aconsejar, prohibir y ordenar.
- Comprar, vender, preguntar y pagar.
- Expresar y preguntar a alguien sobre los hábitos y el estilo de vida: estudios, trabajo, horarios, desplazamientos y ocio.
- Pedir en un restaurante: proponer, preguntar, aceptar, rechazar y expresar gustos y preferencias.
- Relatar acontecimientos pasados y hablar de sus estudios y experiencia profesional
- Relatar acontecimientos del pasado con las circunstancias de la acción (descripciones, costumbres y estados de ánimo).
- Hablar sobre el futuro y hacer proyectos: dar y pedir información sobre acciones futuras y comprender una previsión meteorológica sencilla.
- Comparar.
- Describir las acciones realizadas durante el día.
- Describir y relatar acciones pasadas.
- Pedir opinión a terceros.
- Expresar su propia opinión, intercambiar opiniones y juicios de valor y juzgar opiniones, comparándolas con las de los demás.
- Expresar los objetivos que uno mismo se propone.
- Situar acontecimientos en el tiempo.
- Evocar recuerdos, hablar del pasado.
- Expresar sentimientos de inquietud y reconfortar a alguien, sentimientos de alegría, de ira, de descontento, de tristeza, de decepción, de sorpresa, aprecio o simpatía, desinterés, esperanza, etc.
- Expresar la frecuencia de las acciones, su anterioridad, su posterioridad.
- Caracterizar las acciones.

- Expresar acuerdo y desacuerdo.
- Expresar la obligación, prohibir y autorizar y matizar sus intenciones.
- Pedir consejo y aconsejar.
- Expresar impresiones matizando.
- Expresar la causa y consecuencia de forma sencilla.
- Reprochar hechos y justificarlos.
- Formular condiciones e hipótesis, justificar una opción, protestando, quejándose, etc.
- Aprobar ideas organizando el discurso escrito y oral.
- Oponerse a alguien, dialogar.
- Escribir cartas sencillas.

### Contenidos lingüísticos

- El alfabeto aragonés y la representación de los sonidos.
- Acentuación.
- La sílaba.
- Sustantivos: género, número, sufijos de oficios.
- Adjetivos: concordancia con el sustantivo en género y número.
- Artículos: definido (apostrofación), indefinido.
- Determinantes.
- Posesivos.
- Cuantificadores: cardinales, ordinales, partitivos, multiplicativos, grupales, indefinidos (muito/guaire, garra, brenca, mica, etc.)
- Pronombres personales, átonos (combinación), adverbiales (en/ne, i/bi), de relativo, interrogativos, exclamativos.
- Preposiciones.
- Adverbios locativos, de tiempo, de frecuencia y duración, aspectuales, de relativo, interrogativos, de modo, cuantitativos, de foco.
- Conjunciones.
- Interjecciones.
- Verbos: conjugación verbal en indicativo (introducción al subjuntivo), formación de tiempos compuestos y concordancia, participios fuertes y débiles, verbos irregulares, perífrasis verbales (ir + ta/ ir + a), complementos (uso de i/bi/ie), atributo (uso de en/ne), verbos pronominales. Fer, ser/estar, haber-ie, caler, haber de. Introducción al pasado perifrástico.
- Oraciones: declarativas, interrogativas, imperativas, dubitativas y desiderativas, tanto afirmativas como negativas (expresión de la negación, doble negación). Introducción a la comparación.

### Materiales y recursos didácticos

Los materiales y recursos didácticos necesarios serán aportados por la A.C. Nogarà-Religada y consistirán, fundamentalmente, en un método de aprendizaje de la lengua aragonesa y materiales complementarios para el estudio de la misma.

Los cursos de aragonés favorecerán el uso de las tecnologías de la información y la comunicación como apoyo al estudio de la lengua. Es por ello que muy probablemente el alumno

haya de hacer uso de las mismas en algún momento del desarrollo del curso. Entre los materiales y recursos que se podrán utilizar, se encuentran:

- Ordenadores y proyectores
- Recursos audiovisuales (grabaciones de audio, video, presentaciones, etc.)
- Uso de software online (Google Formularios, Zunal – WebQuest, Kubbu, Mentimeter, Tagxedo, Kahoot, etc.)
- Plataformas de aprendizaje on-line (Moodle, Google Classroom, etc.)

### Plan de lectura

Los alumnos tendrán que leer, al menos, dos de los libros propuestos a continuación. Desde la A.C. Nogarà-Religada se podrá proporcionar una actividad de lectura guiada para trabajar dichos libros.

Alcay Rubio, Estela (2017), *Mullers esperrecadas*. Edicions Transiberiano. ISBN: 978-84-16825-36-3. Conjunto de relatos cortos en los que las protagonistas son mujeres. Mujeres que ha sufrido violencia.

Aparicio Martín, Santiago J. (2015), *Fillos d'as luengas*. Edicions Transiberiano. ISBN: 978-84-944444-2-5. Novela de espías, viajes, aventuras y amor que nos lleva a recorrer todo el mundo tras los secretos de una conspiración internacional.

Ramos Antón, Ruben (2015), *Vidas crebazadas*. Edicions Transiberiano. ISBN: 978-84-944444-1-8. Historia entrelazada de cinco personas relacionadas a través del SIDA. La historia de la frustración, de los sueños e ilusiones de unos jóvenes y de un momento que desapareció para siempre.

Romanos Hernando, Fernando (2015), *Alas de papel. Gernika 1937*. Edicions Transiberiano. ISBN: 978-8494413193. Novela corta que trata de revivir, a través de su joven protagonista, lo que supuso el bombardeo de la ciudad de Gernika durante la Guerra Civil española.

### Actividades complementarias y extraescolares

Con el objetivo de completar y complementar la formación de los alumnos se podrán desarrollar diferentes actividades, tanto en la sede de la A.C. Nogarà-Religada como en otros espacios. Estas actividades serán voluntarias, pero recomendables, por lo que se anima a los estudiantes que participen en ellas. Entre otras opciones, se podrán realizar:

- Encuentros con autores de libros
- Jornadas de convivencia (comidas/cenas, fiestas, salidas culturales, excursiones, etc.)
- Visita a exposiciones, visitas guiadas, etc.
- Asistencia a conferencias, charlas, etc.

### Organización, secuenciación y temporalización de los contenidos de la materia

Los contenidos del curso de lengua aragonesa tendrán una duración aproximada de 100 horas de trabajo del alumno y se desarrollarán en 20 lecciones.

La distribución de los contenidos se realizará en dos evaluaciones. La primera de ellas servirá como evaluación del proceso de enseñanza-aprendizaje, tanto para los alumnos como

para el personal docente, y también para que los alumnos se familiaricen con las herramientas de evaluación empleadas. Los resultados obtenidos en ella no repercutirán en la evaluación final. Tendrá lugar en el mes de febrero o marzo y abarcará los contenidos de las 10 primeras lecciones. La segunda evaluación o evaluación final abarcará los contenidos del curso completo y tendrá lugar en el mes de junio o julio.

## Evaluación

Para poder optar a la evaluación del curso, se deberá acreditar una asistencia y/o aprovechamiento adecuado del mismo. Además, será necesaria la realización de un “Proyecto” de fin de curso que permita un desarrollo más personal de la relación entre el alumnado y la lengua aragonesa.

El examen tendrá una duración aproximada de 180 minutos y constará de la evaluación de las cuatro destrezas lingüísticas: comprensión oral, expresión e interacción oral, comprensión escrita y expresión e interacción escrita. En cada una de las cuatro destrezas se evaluará la adecuación, la capacidad de interacción (en las destrezas que lo permitan), la coherencia y cohesión, la fluidez (en las destrezas que lo permitan), la riqueza lingüística y la corrección lingüística.

Los documentos utilizados en su realización tendrán como base textos y audios auténticos que no hayan sido escritos y diseñados con fines pedagógicos.

Siempre que sea posible, en la evaluación participarán dos evaluadores. En estos casos, la nota final será la media de las notas de ambos.

## Comprensión oral

Los alumnos tienen que ser capaces de desarrollar las siguientes tareas:

- Identificar el tipo de texto y la idea principal de mensajes, avisos, declaraciones y conversaciones breves, claras y sencillas.
- Extraer la información necesaria para seguir instrucciones y llevar a cabo una tarea concreta como desplazarse a un lugar determinado o hacer funcionar un mecanismo.
- Extraer información específica de un texto tal como números, precios, horas, medidas, fechas y datos que se refieran a descripciones de personas, animales, objetos y lugares.
- Captar la línea argumental y los episodios más significativos en relatos cortos, así como las ideas principales de exposiciones cortas expresadas con una dicción clara.
- Identificar el tema de noticias y grabaciones sobre asuntos conocidos y predecibles.
- Comprender la información esencial y los puntos principales de lo que se dice en conversaciones en las que se participa siempre que se pueda pedir confirmación e identificar los cambios de tema.
- Comprender lo que se le dice en transacciones y gestiones sencillas, siempre que pueda pedir confirmación, para poder solucionar las necesidades concretas de la vida diaria, por ejemplo, en tiendas.
- Identificar los elementos contextuales más importantes como el tipo de interlocutor, la situación y la intención de la comunicación.

- Reconocer términos, expresiones y frases sencillas de uso común en situaciones cotidianas y fórmulas específicas de la lengua, y reconocer las fórmulas de contacto social y el grado de formalidad asociado a ellas para poder reaccionar adecuadamente.

La prueba constará de la audición o visionado de entre 2 y 4 documentos audiovisuales (cada uno de ellos se reproducirá 2 veces) con diferentes tareas a realizar en cada uno de ellos como, por ejemplo, opción múltiple, verdadero/falso – justificar, ordenar, emparejar, rellenar huecos o síntesis.

La duración estimada de la prueba será de 20-35 minutos.

### Expresión e interacción oral

Los alumnos tienen que ser capaces de desarrollar las siguientes tareas:

- Hacer una descripción o presentación sencilla y breve de personas, animales, objetos, lugares, condiciones de vida, estudios o trabajo, actividades diarias, cosas que no le gustan o le gustan.
- Realizar descripciones breves y básicas de hechos y actividades como planes y citas, costumbres, actividades habituales o pertenecientes al pasado, así como experiencias personales.
- Expresar opiniones y lo que le gusta o no le gusta respecto a algo.
- Plantear y contestar preguntas para intercambiar ideas e información sobre costumbres y acciones de la vida cotidiana (trabajo, familia, tiempo libre, etc.).
- Manifestar coincidencia y discrepancia con otras personas de un modo sencillo.
- Realizar gestiones y actividades de la vida cotidiana como transacciones sencillas en tiendas, restaurantes, cafeterías o bares, negocios de turismo rural, etc.
- Pedir, dar y reaccionar ante indicaciones e instrucciones sencillas tales como direcciones o cómo hacer funcionar mecanismos sencillos.
- Realizar invitaciones y sugerencias y responder a las que se hacen; disculparse y responder a las disculpas presentadas por otros.
- Utilizar palabras y frases clave, utilizando como apoyo la gestualidad si fuera necesario, con el objeto de que el discurso resulte comprensible e inteligible para un receptor bien predispuesto.
- Tener suficiente vocabulario para expresar necesidades comunicativas básicas.
- Utilizar adecuadamente estructuras gramaticales básicas para lograr que la información quede clara a pesar de cometer algunos errores.
- Estructurar el mensaje en oraciones sencillas unidas por conectores básicos.
- Usar fórmulas de cortesía sencillas y cotidianas para iniciar, mantener y dar por finalizada una conversación.
- Adaptarse a la situación de comunicación teniendo en cuenta las reacciones de los interlocutores.
- Ajustar el nivel de formalidad al propósito comunicativo y al receptor.

La prueba constará de dos tareas, de una duración de entre 1 y 5 minutos cada una de ellas. La primera tarea consistirá en una expresión oral individual (monólogo) en la que el candidato recibirá una hoja con 2 o más propuestas de temas (fotos, textos, instrucciones, etc.) de las que una será elegida como base para la realización del monólogo (se dispondrá de

1 minuto para la preparación de la exposición). La segunda tarea consistirá en una interacción oral con un compañero (diálogo) en la que los candidatos recibirán una hoja con 2 o más propuestas de temas (fotos, textos, instrucciones, etc.) de las que una será elegida consensuadamente entre los dos candidatos como base para la realización de la interacción (se dispondrá de 1 minuto para la preparación de la exposición).

Las pruebas orales podrán ser grabadas. La presentación al examen supone la aceptación expresa de ese requisito.

La duración estimada de la prueba será de 15-20 minutos por pareja.

### Comprensión escrita

Los alumnos tienen que ser capaces de desarrollar las siguientes tareas:

- Identificar el significado de palabras y expresiones de uso muy común en letreros que se encuentran en lugares públicos como calles, restaurantes o el ámbito laboral.
- Localizar información en listados y enunciados sencillos tales como horarios y letreros e identificar las palabras básicas y de uso más frecuente.
- Localizar la información relevante en textos breves sobre asuntos cotidianos tales como cartas, mensajes cortos, correos electrónicos y otras producciones similares, como programas festivos y culturales.
- Extraer la información necesaria para poder seguir instrucciones sobre aparatos de uso común en la vida diaria, con la ayuda de ilustraciones si es necesario y para llevar a cabo una tarea concreta como, por ejemplo, seguir una receta de cocina sencilla, rellenar un formulario y participar brevemente en una conversación haciendo uso de aplicaciones informáticas para la comunicación simultánea.
- Comprender notificaciones sobre cuestiones prácticas tales como la confirmación de un pedido o la reserva de unas vacaciones.
- Extraer la información relevante de textos breves que traten de temas cotidianos o de interés general.
- Identificar información relevante y puntos de vista distintos en textos periodísticos breves y sencillos, tales como resúmenes de noticias que describan hechos o acontecimientos.

La prueba constará de 2 a 4 textos con diferentes tareas a realizar en cada uno de ellos como, por ejemplo, opción múltiple, verdadero/falso – justificar, ordenar, emparejar, rellenar huecos o síntesis.

La duración estimada de la prueba será de 40-60 minutos.

### Expresión e interacción escrita

Los alumnos tienen que ser capaces de desarrollar las siguientes tareas:

- Escribir datos personales para rellenar fichas, formularios, cuestionarios e impresos.
- Responder a cuestionarios y complimentar esquemas sobre temas conocidos.
- Escribir notas, postales y cartas personales/e-mails sencillos a interlocutores concretos para contactar, invitar, felicitar, expresar deseos y opiniones, solicitar favores, agradecer y pedir disculpas.

- Escribir mensajes sencillos con información, instrucciones e indicaciones relacionadas con actividades y situaciones de la vida cotidiana.
- Escribir correspondencia personal y electrónica sencilla para hablar de uno mismo y de aspectos cotidianos de su entorno (personas, animales, objetos, lugares, experiencias de estudio y trabajo, etc.).
- Escribir correspondencia formal sencilla, notas y mensajes, para solicitar un servicio o pedir y dar información.
- Describir de forma básica personas, animales, objetos, lugares y, asimismo, narrar hechos y experiencias personales reales o imaginarias.
- Utilizar apropiadamente los recursos de cohesión y las convenciones de puntuación más elementales.
- Utilizar el vocabulario básico adecuado a la situación comunicativa.
- Utilizar adecuadamente estructuras gramaticales básicas y escribir, así como ordenar de forma lógica, párrafos formados por oraciones sencillas enlazadas por conectores básicos.
- Expresar las opiniones y gustos personales de forma respetuosa, considerar las opiniones y rasgos culturales distintos de los propios y mostrarse tolerante con los demás.

La prueba constará de dos partes. En la primera de ellas se realizarán entre 5 y 10 tareas relacionadas con los contenidos gramaticales estudiados durante el curso y cuya estructura podrá ser, por ejemplo, de opción múltiple, verdadero/falso – justificar, ordenar, emparejar, rellenar huecos o síntesis. En la segunda parte, se realizarán un mínimo de 2 tareas de redacción (de entre 80 y 150 palabras cada una), entre las que se podrán incluir, por ejemplo, escribir/responder a una carta o e-mail personal o profesional, responder a un anuncio, rellenar un formulario, participar en un foro, descripción de personas o lugares, escribir artículos expresando una opinión personal, narración de experiencias personal o historias ficticias, escribir una carta pidiendo información sobre diferentes temas de su interés, expresar opiniones sobre libros, películas, lugares, etc., dar instrucciones, escribir recetas, escribir entradas en blogs, escribir biografías. El tipo de discurso en las tareas podrá ser, entre otras posibilidades, de tipo descriptivo, dialogado, explicativo, expositivo, argumentativo o narrativo.

La duración estimada de la prueba será de 40-50 minutos.

### Calificación

La prueba final constará de cuatro pruebas que valorarán las siguientes destrezas:

- Comprensión escrita
- Comprensión oral
- Expresión e interacción escrita
- Expresión e interacción oral

Los candidatos que se presenten a dicho examen podrán realizar cada una de estas pruebas, sin que la no superación de alguna de ellas impida presentarse a las demás.



Sobre una puntuación global de 80 puntos, las tareas correspondientes a cada una de las destrezas sumarán una puntuación total de 20 puntos. Se determina una puntuación mínima de 10 puntos, correspondiente al 50% de la puntuación, para superar cada una de ellas.

| <b>Destreza</b>                 | <b>Porcentaje</b> | <b>Puntuación</b> | <b>Mínimo exigido</b> |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
| Comprensión oral                | 25%               | 20 puntos         | 10 puntos (50%)       |
| Expresión e interacción oral    | 25%               | 20 puntos         | 10 puntos (50%)       |
| Comprensión escrita             | 25%               | 20 puntos         | 10 puntos (50%)       |
| Expresión e interacción escrita | 25%               | 20 puntos         | 10 puntos (50%)       |

Para superar el examen en su totalidad y obtener, en consecuencia, el correspondiente certificado, será necesario haber superado las cuatro pruebas que lo constituyen y que se corresponden con cada una de las habilidades comunicativas indicadas. Por lo tanto, las personas que consigan 10 o más puntos en cada una de las cuatro pruebas obtendrán la calificación de “Apto” y las que alcancen menos de 10 puntos en alguna de ellas, la de “No Apto”.

Los resultados finales se expresarán en términos de “Apto” y “No Apto”. En el caso de no haber realizado alguna de las pruebas se hará constar “No Presentado” en ella y “No Apto” en la calificación final. Si el aspirante no se ha presentado a ninguna de las pruebas deberá figurar “No Presentado” en la calificación final.

De existir una convocatoria extraordinaria, el alumnado solo deberá realizar las pruebas no superadas en la convocatoria ordinaria.

### Comprensión oral

El valor global de la prueba de comprensión oral es de 20 puntos distribuidos en varias tareas. En cada una de ellas figurará la puntuación global de la tarea y la de cada uno de los ítems. La puntuación global será la suma de la puntuación de cada ítem.

En la calificación de la prueba se tendrá en cuenta tanto la adecuada comprensión oral como la corrección lingüística.

### Expresión e interacción oral

El valor global de la prueba de expresión e interacción oral es de 20 puntos distribuidos en varias tareas. En cada una de ellas figurará la puntuación global de la tarea y la de cada uno de los ítems. La puntuación global será la suma de la puntuación de cada ítem.

Los criterios de calificación que se aplicarán serán los siguientes:

#### - Adecuación a la tarea (4 puntos)

Cumple la tarea a realizar, respetando sus intervenciones con una duración adecuada, en el caso de la interacción. E incluso es capaz de reorientar la dirección de su discurso o de reconducir la conversación en su turno de palabra. Aporta el suficiente contenido como para que la finalidad comunicativa pueda ser llevada a cabo. El registro es adecuado con la tarea y situación requerida, haciendo un uso adecuado de la variedad de la lengua acorde con su nivel.

- Coherencia, cohesión y fluidez (8 puntos)

El alumno proporciona información suficiente y no ambigua respecto a la tarea a desarrollar, organizándola bien dicha para progresar de manera adecuada. Habla a buen ritmo (acorde a su nivel), aunque se pueden admitir vacilaciones o falsos principios. No necesita tiempo para ordenar frases y palabras y su discurso es continuado

Interacción: Interviene en debates sobre temas cotidianos utilizando una frase apropiada para tomar la palabra; inicia, mantiene y termina conversaciones sencillas cara a cara sobre temas cotidianos o de interés personal.

- Corrección lingüística, pronunciación y entonación (4 puntos)

Se evalúa el control de los recursos lingüísticos del nivel, en cuanto a la formación de las oraciones, al uso adecuado de los elementos morfológicos, al uso correcto de tiempo y aspectos verbales se refiere.

Se evalúa que su pronunciación sea claramente inteligible, aunque a veces resulte evidente su acento extranjero y cometa errores de pronunciación esporádicos. Se evalúa la capacidad de reproducir el acento y la entonación y ritmo de las oraciones.

- Riqueza lingüística (4 puntos)

Se evalúa su riqueza de vocabulario: tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida diaria como, por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad. Se evalúa también su dominio: manifiesta un buen dominio del vocabulario elemental, pero todavía comete errores importantes cuando expresa pensamientos más complejos o cuando aborda temas y situaciones poco frecuentes.

### Comprensión escrita

El valor global de la prueba de comprensión oral es de 20 puntos distribuidos en varias tareas. En cada una de ellas figurará la puntuación global de la tarea y la de cada uno de los ítems. La puntuación global será la suma de la puntuación de cada ítem.

En la calificación de la prueba se tendrá en cuenta tanto la adecuada comprensión escrita como la corrección lingüística.

### Expresión e interacción escrita

El valor global de la prueba de expresión e interacción oral es de 20 puntos distribuidos en varias tareas. En cada una de ellas figurará la puntuación global de la tarea y la de cada uno de los ítems. La puntuación global será la suma de la puntuación de cada ítem.

Los criterios de calificación que se aplicarán serán los siguientes:

- Adecuación a la tarea (4 puntos)

El alumno ha de incluir en su tarea todos los puntos que le han sido marcados con la suficiente riqueza informativa. Se ajusta al número de palabras requerido con precisión. Es decir, no se expresa con rodeos vacíos para sumar palabras o es inadecuadamente breve.

- Coherencia y cohesión (8 puntos)

El texto se percibe como un todo, incluyendo la información relevante y expresándola de forma correcta y organizada.

- Corrección lingüística (4 puntos)

Se evalúa si utiliza con razonable corrección un repertorio de “fórmulas” y estructuras habituales relacionadas con las situaciones más predecibles. Se evalúa el control de los recursos lingüísticos del nivel, en cuanto a la formación de oraciones, al uso adecuado de los elementos morfológicos, al uso correcto de tiempo y aspectos verbales se refiere. Se pone especial atención a la ortografía

- Riqueza lingüística (4 puntos)

Tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida diaria como, por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad.

### Bibliografía recomendada

Estudio de Filología Aragonesa (2017), *Gramática básica de l'aragonés*. Edicions Dichitals de l'Academia de l'Aragonés ([http://www.academiadelaragones.org/GBA\\_v0.1\\_.pdf](http://www.academiadelaragones.org/GBA_v0.1_.pdf))

Estudio de Filología Aragonesa (2010), *Propuesta ortografía de l'Academia de l'aragonés*. Edicions Dichitals de l'Academia de l'Aragonés ([http://www.academiadelaragones.org/biblio/EDACAR7\\_2.pdf](http://www.academiadelaragones.org/biblio/EDACAR7_2.pdf))

Romanos Hernando, Fernando (2017), *Diccionario Aragonés – Castellano*. Edicions Transiberiano. ISBN: 978-84-16825-16-5 (<http://edicionstransiberiano.com/>)